

Cette 11 avril 1894.

Monsieur Hayashi

Objets d'art du Japon

Paris.

Monsieur

Je vous confirme mes dépêches de ce jour et espère recevoir le plus tôt possible les estampes des Cent poètes [*1] que vous m'annoncez. Si vous êtes raisonnable, je pense que nous nous entendrons.

Pour votre envoi, je regrette que vous ne m'avez pas envoyé davantage d'estampes. Vous ne m'avez envoyé rien d'important ; et je n'ai pas de quoi faire un grand choix ; j'en ai quelques unes et il y en a aussi que je ne peux acheter comme par exemple les jeunes filles au bord de la mer d'Outamaro [*2] qui font partie d'un triptyque. Cependant je pourrai vous prendre à peu près pour cinq ou six cents francs si vous pouvez me faire une remise de 20% sur les prix que je trouve un peu élevés. Veuillez me répondre immédiatement et je vous renverrai votre carton dès que j'aurai reçu votre lettre.

Si nous sommes d'accord, je vous écrirai de nouveau dans un mois environ, pour que vous me fassiez un nouvel envoi plus important ; mais je vous prie alors de m'envoyer cent ou cent cinquante estampes parmi ce que vous avez de précieux, car je ne tiens à collectionner que des choses de premier choix.

Veuillez me dire si vous avez une estampe érotique d'Outamaro, représentant une femme enlacée par une pieuvre, et si cette planche fait partie d'une série. Vous m'obligerez de me donner ce renseignement.

Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

Jules Chavalle

[*1] 葛飾北斎(Katsushika

Hokusai)作「百人一首乳母がゑるとき」を指す。書簡番号95も参照。

[*2] 喜多川歌麿(Kitagawa

Utamaro)。「鮑取り」や「江の島浜辺遊び」といった作品と思われる。